

СРОЧНОЕ ОБРАЩЕНИЕ - ОБСЕРВАТОРИИ

UZB 002 / 0813 / OBS 077

Приговор в Узбекистане
16 августа 2013 г.

Обсерватория по защите правозащитников – совместная программа Международной федерации за права человека (FIDH) и Всемирной организации против пыток (ОМСТ) - срочно нуждается в вашей помощи в связи со сложившейся в **Узбекистане** ситуацией.

Описание ситуации

Согласно полученной нами из надежных источников информации, правозащитнице и президенту Ассоциации «Права человека в Центральной Азии» госпоже Надежде Атаевой, в настоящее время проживающей во Франции, в Узбекистане заочно, в ее отсутствии, был вынесен обвинительный приговор. В отношении ее отца, Алима Атаева, и брата, Кархамона Атаева, был также вынесен аналогичный приговор. Они с августа 2002 года проживают во Франции, где получили политическое убежище.

По приговору, 24 июля 2013 г. в Ташкенте суд под председательством судьи Бахрома Ташпулатова приговорил госпожу Надежду Атаеву к шести годам лишения свободы в колонии общего режима, господина Алима Атаева – к 9 годам, и господина Кархамона Атаева – к 7 годам. Госпожа Атаева признана виновной в нарушении трех статей Уголовного Кодекса Республики Узбекистан: хищение чужого имущества в особо крупных размерах (ст. 167), должностной подлог в интересах организованной группы (ст. 209) и легализация доходов, полученных от преступной деятельности (ст. 243). Пункты обвинения связаны с ранее занимаемой ее отцом должностью руководителя корпорации «Узхлебопродукт», и выдвинуты они были после того, как господин Алим Атаев отказался сотрудничать с правящим режимом и фальсифицировать статистические данные о зерновой продукции в Узбекистане. Уголовный процесс начался 7 апреля 2000 г., ему предшествовали преследования и угрозы, в связи с которыми семье пришлось уехать из Узбекистана.

Приговор, вынесенный 24 июля 2013 г., был оглашен без уведомления и в отсутствие госпожи Атаевой и членов ее семьи. Представители семьи также не были поставлены в известность. Госпожа Атаева узнала о приговоре совершенно случайно 22 июля 2013 г. и наняла адвоката, господина Т. Арифжанова, который встретился с судьей 25 июля 2013 г. и попросил предоставить ему копию приговора, которую сумел получить только 1 августа 2013 г. В этот же день выяснилось, что всем осужденным было дано право на представление их интересов назначенными государством адвокатами, которые еще 24 июля 2013 г. получили копию решения суда.

Госпожа Атаева и члены ее семьи не знают этих государственных адвокатов и не имели никаких контактов с ними. Тем не менее, госпоже Атаевой и членам ее семьи назначили 10-дневный срок, с 24 июля 2013 г. до 5 августа 2013, для подачи апелляции. Приговор на 45 страницах написан на узбекском языке, которым госпожа Атаева не владеет, и ей нужно было отдать этот приговор для перевода на ее родной русский язык. В приговоре сказано, что если госпожа Атаева изъявит желание подать апелляцию на решение суда, то она должна будет это сделать лично. Несмотря на изложенные обстоятельства, госпожа Атаева сумела подготовить апелляцию на вынесенный приговор и подать ее через своего адвоката 5 августа 2013 г. В апелляции она категорически отвергает предъявленные ей обвинения и призывает к независимости судебной системы Узбекистана, отмене сфабрикованных пунктов обвинения и прекращении пыток во время следствия в исправительных учреждениях

страны. Суд не принял апелляцию Надежды Атаевой и она была вынуждена отправить ее заказным письмом. В настоящее время она ожидает ответа на свою апелляцию.

Обсерватория осуждает факт заочного вынесения обвинительного приговора в адрес госпожи Атаевой и членов ее семьи, а также предложенные для его апелляции условия, которые *де факто* препятствуют использованию ими права на апелляцию вынесенного судом решения и являются вопиющим нарушением права человека на справедливый суд и защиту в суде. Таким образом, налицо нарушение международного права, в частности, Международного пакта о гражданских и политических правах и Конституции Узбекистана. Обсерватория рассматривает эти факты как преследование госпожи Атаевой с целью наказать ее и лишить законности ее работу в области защиты прав человека.

Действия, к которым мы призываем

Мы обращаемся с призывом отправить письма в адрес представителей власти в Узбекистане и призвать их:

- i. Принять все необходимые меры к тому, чтобы апелляция госпожи Атаевой была рассмотрена надлежащим и законным образом в ходе прозрачного судебного процесса, отвечающего нормам международного права;
- ii. Положить конец преследованиям, включая преследование на судебном уровне, госпожи Атаевой и ее семьи, и в более общем виде, всех правозащитников в Узбекистане и из Узбекистана;
- iii. Соблюдать все положения Всеобщей декларации прав человека, принятой Резолюцией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 10 декабря 1948 г., в частности, Статьи 10, в которой говорится: «Каждый человек, для определения его прав и обязанностей и для установления обоснованности предъявленного ему уголовного обвинения, имеет право, на основе полного равенства, на то, чтобы его дело было рассмотрено гласно и с соблюдением всех требований справедливости независимым и беспристрастным судом.
- iv. Соблюдать положения Международного пакта о гражданских и политических правах, в частности, Статьи 14.3, в которой говорится: «Каждый имеет право при рассмотрении любого предъявляемого ему уголовного обвинения как минимум на следующие гарантии на основе полного равенства: а) быть в срочном порядке и подробно уведомленным на языке, который он понимает, о характере и основании предъявляемого ему уголовного обвинения; б) иметь достаточное время и возможности для подготовки своей защиты и сноситься с выбранным им самим защитником; в) быть судимым в его присутствии и защищать себя лично или через посредство выбранного им самим защитника; если он не имеет защитника, быть уведомленным об этом праве и иметь назначенного ему защитника в любом таком случае, когда интересы правосудия того требуют, безвозмездно для него в любом таком случае, когда у него нет достаточно средств для оплаты этого защитника;
- v. Соблюдать положения Декларации ООН о правозащитниках, принятой Резолюцией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 9 декабря 1998 г., в частности, Статьи 1, в которой говорится: «Каждый человек имеет право, индивидуально и совместно с другими, поощрять и стремиться защищать и осуществлять права человека и основные свободы на национальном и международном уровнях».
- vi. Соблюдать положения принятого в 1990 г. Документа Копенгагенского совещания конференции по человеческому измерению СБСЕ; гарантировать уважение и соблюдение прав человека и основных свобод в соответствии с Всеобщей декларацией прав человека и другими международными инструментами в области прав человека, ратифицированных Узбекистаном.

Адреса:

Господин Ислам Абдуганиевич Каримов, Президент Республики Узбекистан, ул. Узбекистанская, дом 43, Резиденция Президента, Ташкент, Узбекистан, 700163. Факс: +998 71 133 139 53 25. Email: presidents_office@press-service.uz

Господин Баходыр Матлюбов, Министр внутренних дел Республики Узбекистан, улица Ю. Раджабия, дом 1, Ташкент, Узбекистан, 700029. Факс: + 998 71 233 89 34. Email: mvd@mvd.uz, info@mvd.uz

Господин Рашиджон Хамидович Кадыров, Генеральный прокурор Республики Узбекистан, улица Академика Я. Гулямова, дом 66, Ташкент, Узбекистан, 700047. Факс: +998 71 133 39 17 / 133 73 68

Господин Владимир Норов, Министр иностранных дел Республики Узбекистан, пл. Мустакиллик, дом 5, Ташкент, Узбекистан, 700029. Факс: + 998 71 139 15 17. E-mail: mnews@mfa.uz

Госпожа Сaeйра Рашидова, Уполномоченный Олий Мажлиса по правам человека Республики Узбекистан, проспект Узбекистан, дом 16а, Ташкент, Узбекистан, 700027. Тел: (+ 998 71) 239 81 36, Факс: (+ 998 71) 239 81 36. E-mail: info@ombudsman.uz

Сенатор Акмаль Саидов, Национальный центр по правам человека, пл. Мустакиллик, дом 5/3, Ташкент, Узбекистан, 700029. Факс: + 998 71 139 13 56 / 45 16. E-mail: nscrch@online.ru

Мы призываем вас также направлять свои письма в адрес дипломатических представителей Узбекистана в своих странах и дипломатических миссий ЕС или посольств в Узбекистане.

Париж-Женева, 16 августа 2013 г.

Будем признательны, если вы сообщите нам обо всех предпринятых вами акциях и в своем сообщении приведете ссылку на код данного Обращения.

Обсерватория – совместная программа Всемирной организации против пыток (ОМСТ) и Международной организации за права человека (FIDH) – посвящает свою деятельность защите правозащитников и оказанию им конкретной помощи в трудный в их жизни период времени.

Для связи с Обсерваторией просим звонить по телефонам «горячей линии»:

* Телефон и факс FIDH + 33 (0) 1 43 55 25 18 / +33 1 43 55 18 80

* Телефон и факс ОМСТ + 41 (0) 22 809 49 39 / + 41 22 809 49 29

* Адрес электронной почты: Appeals@fidh-omct.org